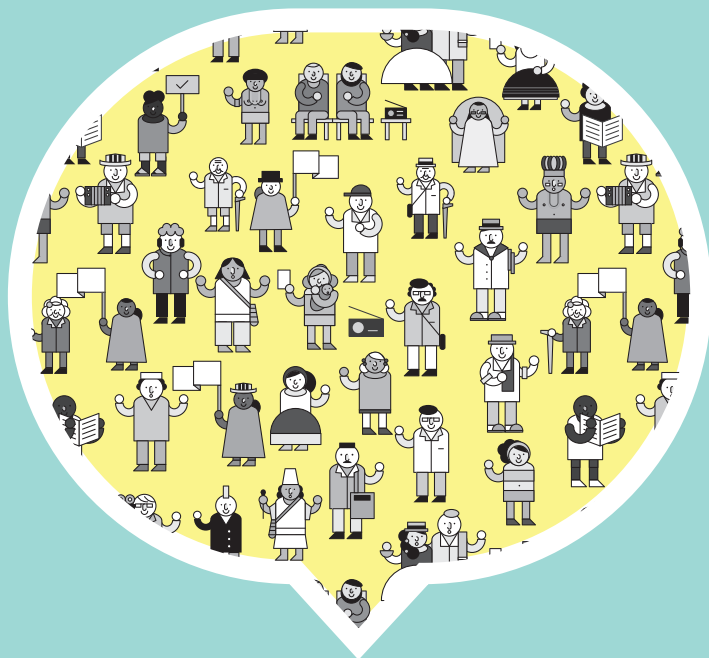


RI PALENGE



LOKE SUTO  
**LOGRÁ ANDI**  
LA BANA

Una publicación de  
**La Oficina del Alto**  
**Comisionado para la Paz**  
y traducida por  
**MinCultura**

# LOKE SUTO LOGRÁ ANDI LA BANA



## Ma politika ri resarroyo ri ma monde po to ma lao Pa ten monde nuevo andi kolombia: Reforma ri mónde po to ma lao

*Ku é akueddo loke ta ki a ten base p ama trafofmasió ri ma monde, asendo ma kondisió, ri bienetá ku guen bibí p ama gende loke ta bibindo andi mondé. Buka pa akabá ku pogresa andi mónde ke ata ngande l ma ricriminasó rendo ele po mitá 50%, andi monde andi un tiempo ri 10 año, promosioná pa ta lomemo, selá ma brecha loke ta entre ma mónde ku suirá, reguebbé ma mónde i en epesiá, andi resrroyo ri makaneo ri ma gende loke ta bibindo andi mónde, ku ma famia ri ele, i to ma jende ri paraje*



## Pa ta metio andi politika: :

abrindo ri remokrasia pa ta sin trompia.

*E akueddo loke ta ki ta buká pa nda kutú a ma pattisipasió ri to ma jende ri Kolombia andi ma politika, ma asunto ri to pueta ku kontrusió pa ta sin tropía. Ta buka ampliasió ri remokrasi kumo kamino pa tramitá ma botrokolo sin trompia i pa lompé ri un tajo binkulasió ri politika ku ma ánma, sinamemo kumo abrí ma pueta, pa ke andi kolombia suto polé ta jundo andi un kuttura ri rekonsiliasió, bibindo jundo, aguantaera, i no etimasisasió.*

MINA MA OJA 6



## Solusió a ma poglema ri ma groga ílegá

*Topetá un solusió refinitibo pa é poglema ri rogra ilisito a sendá, ri nesesirá pa jasé pá, etable i loke polé ndulá. E akuenddo ta buká pa nda un tratamieto rifernte é poglema ku pomobé ma remplaso ri ma makaniaro andi monde sin ta obligando ané, ri ma semblao loke sedá ilisito i ma transfomasió ri ma tiela loke ta afettao, ndado propierá loke ta rekerí ma konsumo bajo andi un enfoke ri sal upa to pueta ku intensifiká botrokolo ku nakkotrafiko.*

MINA MA OJA 8



## Finá ri chamukina

*Agué a ta penensia andi ma troja ri chita, ai andi la Abana*



## Pate loke ten ke bé ku ma bttima ri chamukina ku kopeta

*É akueddo ta buka po merio ri ma sinko mekanimmo ku mería, ke a ten metio tó ma sitema ri beddá, jutisia raparasió i pa nu guebbe a selo, lográ ma satifasió ri ma rerecho ri ma bittima, ten po seguro ma rendisio ri kuenda ri to loke pasá, ten garantía ku segurira po merio ri Lei ri kiene ta metio andi ele, i kontribui pa tenseguro andi ta konbibindo, ma konsiliasio ku no repetisio, kumo elemento esensíá ri paso p ata bibindo sin tropia.*

MINA MA OJA 10



## Pa ponelo a jarria, pa ta kuirando i refrendasió

*Agué a ta penensia andi ma troja ri chita, ai andi la Aban.*

## Ma meria ri buka pa ta ku konfio

*Andi memo timbo ke ma chitiaera, ma relegasio tambié a ten arelanto pa yeba akabo un ma getto pa nda pa kabá ma chamukina ku kopeta i ma kontrusio pa ta konfiaio. E asina ku 7 ri matso ri 2015 a anunsia akueddo kita mina loke se lompe pié, kumo konsireracio ku majende, ke pa nda pie kumo rin ndo pate andi lanká kitaera ri mina ai Antiokia ku Meta. Asina memo 17 ri Uttubre ri 2015 a kela ri akueddo ku un ma meria pa buká, pa mina kienejué y ndá ma gueso ri ma jende loke ta akkaforao, lendro i po kuppa ri chamukina.*

# Bukando monde nuevo ri kolombia: refonma ri tó monde (RRI)

Nda pa konoselo andi ma abana,  
26 Mayo 2013



## PA LENDRA I TEN TIELA

1. Fodo ri tiela pa ma jende loke ta bindo andi monde, ri ma ese loke nú ten tiela o loke ten un pito i akkasalo nú, ku un plan p ató ri formalisasio ri ma propiera p ama aké loke ten tiela sin rekumento.
2. Pa ten ma katatro ri monde andi mora, i ke ma uso ri ma tiela ta ri akueddo ku bokasio ri ele
3. Protetsio ri ma pate epesiá ri intere ambientá
4. jurisio ri tiela pa akabá ku ma chamukina loke ase nda po ten tiela





## MA PLAN NASIONÁ RI MA MÓNDE

Mina kumo un ma atsió ngande pa icha pa lande ma bién ku ma sebbisio ri to pueta, andi loke ten ke be ku:

**Mina kumo un ma atsió ngande pa icha pa lande ma bién ku ma sebbisio ri to pueta, andi loke ten ke be ku:**

5. Un makarretera ri pueto tré, ritrito ri regá, ri ekkurí, poné elettresirá ku inttene.

**Ichaera pa lende ri ma jende:**

6. Pa pole ten posá ku apú limpio
7. Arukasió
8. Salú

**Etimulá pa ten ma prurutto:**

9. Plan pa icha pa lande ma burú pa famía ku ayurá pa fasilitá benta ri ma prurutto ri ma makaniaro andi monde, kuandi ta buka pa nda ma prurutto a ma loke se konsumilo.
10. icha palande ma ayura tennika, ri tennolojia i andi biriguasió
11. nda ngaratia ku segurirá sosiá pa ma makaniaro andi mondé

12. sistema epesiá ri kumina ku nutrisió a asini pa kabá ku kanatule andi ma monde ri kolombia.

13. pa lendra a piri pretamo



## POGRAMA RI REREXO KO KU MINÁ PADI MA TIELA.

14. A sendá pa pone ase un ma plan nasioná ku ma kutú, andi ma paraje loke ta ma afettao po ma chamukina, ko mayó pogresa, ku meno intitusió I adi táase presensia burú ilegá, ku pattispasio mbibo ri ma jende.



# PATTISIPASIÓ ANDI

## POLITIKA:

### ABRIDO PA POLE EKOJE I SENDÁ EKOJIO PA POLE TA SIN TROPIA

Nda pa konoselo andi ma abana,  
6 Nobiembre 2013



**ABRINDO RI NUEBO  
MA REMOKRASIA  
KU PATTISIPASIÓ RI  
MBOSO NUEVO, KU  
PROYETTO RI POLITIKA**

1. *ponelo fasi pa ase ma uto pattiro ri politika, sin poné andi peligro ma arelanto andi ma consolirasió ri ma sistema re ma pattio.*
2. *nda kutu a ma mekaninmo pa incha palande pa no ase tramposería andi ma proceso ri ekojé, asina memo kumo icha pa lande un meyo pattisipasió ri ekoje*





**3.** ekoje un kuagro ri jende espesia p ata sin tropia, p ama paraje nadi loke ta ma ngopia po chamukina, pa anda ma garantia un mejo integrasió ri e paraje pa ten ma jende metio andi reperensasio andi politika.

**4. Nu poné talanquera pa ma kontrario nadi politika:** Refiní un ma regla pa ma kontraio, ku pattisipasio ri ma pattio ku ma moimieto pilitiko

## MA JENDE MATIO PA PATTISIPÁ

**5.** Un ma atsiion pa nda kutú, un poné talanquera a ma moimieto i ma kuagro ri jende, asina memo pa mobilisasio i proteta.

**6.** atisá ma pattisipasió i p ama jende ase sindí ke ane a ta ai, andi ma proceso ri planiasió ri tiela andi paraje.

**7.** Ta ku ma ojo abieto y mina bié pa un abe tramuyo andi ma jetio politika ku guen uso ri marekutso

**8.** nda kutu a ma merio ri chitia pa to pueta andi komunirá ri ma intitusioná i ri regioná, tan asé un kuagro nasiona ri akonseja pa rekonsiliá pa ta kombibindo

## PATTISIÓ RI BIBINKULO ENTRE MA CHECHELO KU MA KOPETA

**9.** ta buka pa ninguno polé ngala ma pitola pa icha pa lande o un reja pa siguri ku un kausa politika i kiene rejalo, p ata andi politika ten ke tené to ma segurirá ke no bae sendá kusa pa utrajá.

**10.** jasé un sitema rito pueta andi salú, pa loke sendá chechelo i nda p ata fasi ku segurirá pa ma kambidante ri kuagro ku moimieto ri me jende ku ma refensó ri ma rerecho ri ma jende.



# Solusio a ma lio rin ngroga loke un sendé lisito

Nda pa konoselo andi ma abana,  
16 Mayo 2014



MA LOSA LOKE NU SENDÁ  
LISITO RENGE UN MIRÁ RI  
MA RERECHO RI MONDE

1. *Jasé un programa kuto loke nesesitá, ri kambiaera i resarroyo loke polé ase, ri akueddo ke ma jende loke ta fregao ku chamukiná, po ma losa, i ku ma oattorira nasioná, repattamentá i diandi paraje andi ane tá i sendá. Ma pograma ten que resarroya ku ma attibira nadi ten k eta metio ma jende loke ten ke jugá un pape nadi gabbo, kumo tan ase i ku échalo ma ojo ri kumo tan jasé.*
2. *É pograma loke ta ki a sendá un pate epesia lendro ma akueddo ri refonma ri mondé ri to lao, ya k eta ase pate ri andi ta mete to kusa ri monde andi kombia andi un manera nuebo ri echa palande*







# Akueddo sobre ma<sup>1</sup> loke ta fregao

**KUAGRO PA TEN  
KLARIRÁ RI LA  
BEDDA, MA LOKE TA  
KOMBIBINDO I PA NU  
GUEBBE ASELO**

## Sitema ri to lao ri bedda, jutisia, ku reparasió.

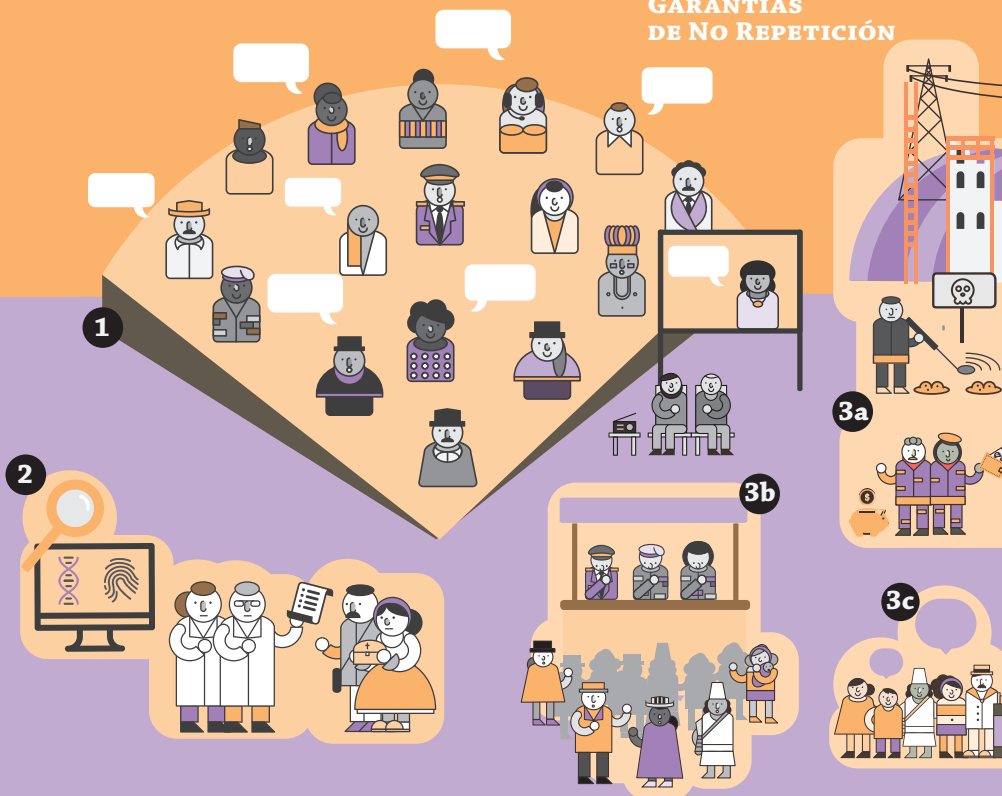
Nda pa konoselo andi ma abana,  
15 Pakua 2015

Sitema po to lao, a ta kompueto po ri tinto mekaninmo ri Lei, i po la juela ri Lei, loke pole enmaká ri fonma koddinaa, ku fin rin da ku mayó satisfasió kun loke pole nda pa to ma aken loke a ta fregao, nda kuenda po to loke pasá, nda segurira ri Lei ri kiene ta pattisipa andi ele, i poné pate p apolé nde p ata kombibindo, ma rekonsiliasió, pa nu guebbe aselo, trapas ori chamukina pa ta bibindo sin tropia.

Asendá un oggano ri un láto ku kartte po juela ri Lei, kumo ma loke jase to tiembo andi ma proseso ri páso, pa ten klaro ke jue loke sendá fregaera. Asendá nú mekaninmo pa aminitrá Lei sino pa nyula a nda ku bedda i rekosé ma verecho ri ma jende loke ta fregao.



## **GARANTÍAS DE NO REPETICIÓN**



**2. JUNDURA PA BUKERA RI JENDE LOKE A TA AKKANFORAO**

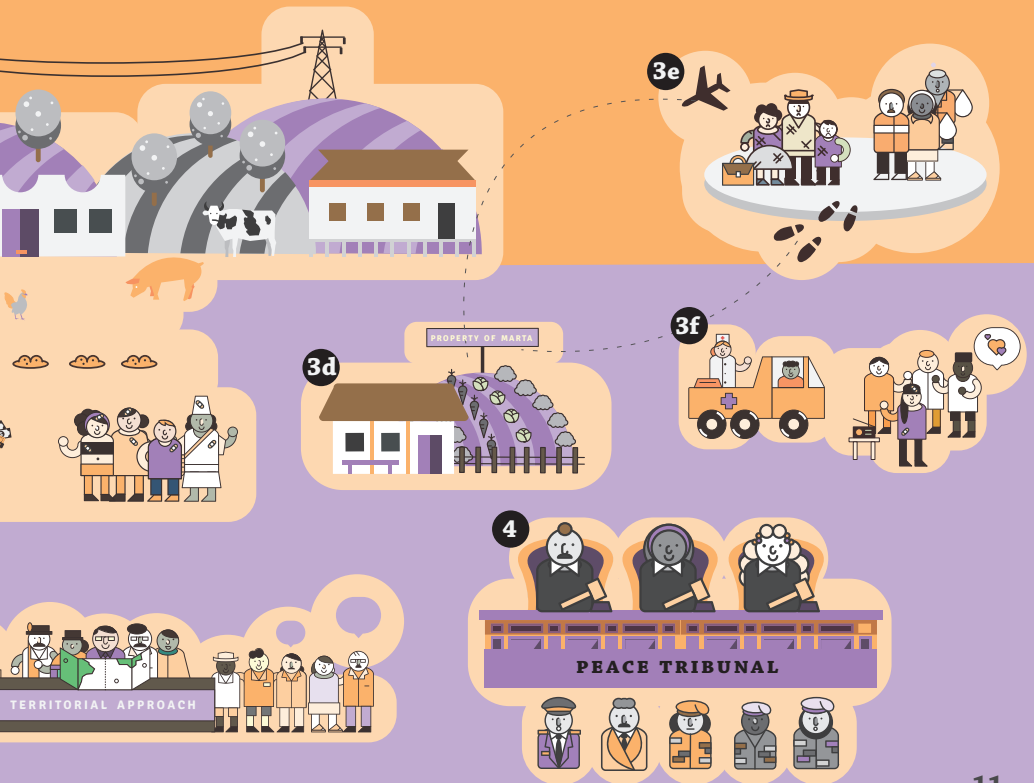
*Asená un jundura epesia ri atto nibé ke tan senda ma kambindante, koddiná i ndá p ama implementasió ri atsio ri nyula jende i po la juela ri Lei pa buká i miná kiene jue ma jende loke ata akkanforao i ta kun mbila, i andí ma kaso ri ma loke ta mueto, pa nda ku paraje nadi é tá, i ma entrega ku juicio ri ma gueso ri ele.*

**MA MERIA RI REPARSIO PO TO LAO, PA NDA KU PONINA P ATA BIBINDO SIN TROMPIA.**

- 3. *Atsio ri belabela pa ndá pa reparasió.*
- 4. *akto ri po la maana ri mina bien kiene jue loke senda reponsable*
- 5. *Reparasio po pila kuandi chamukina ke kabá*
- 6. *Nda tiela a kiene sendaba suamo ante ri chamukina*
- 7. *proseso po pila, ri reguebbe*
- 8. *reabilitasió siko\_sosia*

**9. JURIRISIO EPESIA PARA TA BIBINDO SIN TROPIA**

*A sendá loke ten ke bé ku la Lei, andí sitema ri to lao. Buka, lande ri tó, rejá pa ma rerecho ri ma jende loke a ta fregao kela bie ku ané lande la Lei, chamukina pan ú kela rendo andí Lei, kumpli ku rebé ri ma kankamajan pa birigua, jugga i katigá, i kujé resisió loke polé nda plan ri segurira ri Lei a kiene a ta metio andí mekaninmo ri sitema. Sin nda pate ri ele andí bedda ku reparasió ri ma jende loke kelá fregao, teneba nú tratamiento rittao po la Lei epesia.*



"Suto ta neita lompé ma tiempo loke ase guebbe ri andi  
Lanka, ri itoria ri chamukina. Poeso  
ke se ta buká 'pa ten ngaratia ri nú repetilo, i asendá un  
chitiao ri sendro, ri to proseso ri  
kela pa tá sin tropia, i a sendá kusa kujuisio ri ka uno ri  
ma punto ri ma loke se tá trata andi  
labana"

**Sergio Jaramillo, Komisioná ri la riba ri pá**



Oficina del Alto  
Comisionado para la Paz  
([facebook.com/ComisionadoPaz](https://facebook.com/ComisionadoPaz))



Oficina del Alto  
Comisionado para la Paz  
[@ComisionadoPaz](https://twitter.com/ComisionadoPaz)



Equipo Paz Gobierno  
[@EquipoPazGob](https://twitter.com/EquipoPazGob)



Ministerio de Cultura  
[@mincultura](https://twitter.com/mincultura)



Dirección de Poblaciones  
[@dirpoblaciones](https://twitter.com/dirpoblaciones)

[www.mesadeconversaciones.com.co](http://www.mesadeconversaciones.com.co)  
[www.altocomisionadoparalapaz.gov.co](http://www.altocomisionadoparalapaz.gov.co)  
[equipopazgobierno.presidencia.gov.co](http://equipopazgobierno.presidencia.gov.co)  
[www.territoriosporlapaz.gov.co](http://www.territoriosporlapaz.gov.co)  
[www.mincultura.gov.co](http://www.mincultura.gov.co)

El contenido de esta publicación, realizada por  
**la Oficina del Alto Comisionado para la Paz y  
traducido por Mincultura**, es de libre impresión y  
distribución, pero debe reproducirse manteniendo el  
diseño original y respetando el texto en su totalidad.

**Traductor: Manuel Pérez**